



小太阳 系列丛书

xiǎo tai yang xì liè cóng shū

Xi you ji

西游记

三借芭蕉扇
拯救比丘国
大闹无底洞
灵山取真经



青海人民出版社



西游记

四



青海人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

西游记/李军, 曹尔刚主编. —西宁: 青海人民出版社, 2003. 10

(小太阳系列丛书)

ISBN 7-225-02456-6

I. 西... II. ①李... ②曹... III. 章回小说—中国—明代 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 081034 号

小太阳系列丛书

李军 曹尔刚 主编

出版 青海人民出版社 (西宁市同仁路 10 号)

发行 邮政编码 810001 电话 6143426 (总编室)

发行部: (0971) 6143516 6123221

印刷 北京雅龙印刷厂

经销 新华书店

开本 889mm × 1194mm 1/24

印张 50

字数 15 万

版次 2003 年 11 月第 1 版

印次 2003 年 11 月第 1 次印刷

印数 1-5000

书号 ISBN 7-225-02456-6/G · 1036

定价 192.00 元 (共十六册)

版权所有 翻印必究

(书中如有缺页、错页及倒装请与工厂联系)

唐僧师徒经过火焰山，悟空向铁扇公主借扇灭火。铁扇公主不肯，反把悟空扇出八万里。后来经各路神仙相助，捉住了铁扇公主的丈夫牛魔王，铁扇公主才交出真扇，灭了大火。

三借芭蕉扇



1

比丘国的国主要补身子，需吃一千一百个小孩的心肝。这些都是国丈出的坏主意，国丈原是妖怪。孙悟空打败妖怪，救了比丘国。



21

拯救比丘国

大闹无底洞

唐僧师徒路过黑松林，救下一女子。原来那女子是妖精所变，反倒将唐僧捉入了无底洞中，逼唐僧与她成亲。孙悟空几经周折，终于弄清了妖精的来历，救出了师父。



41

65

唐僧师徒历经十四年艰辛终于来到了灵山，取到了真经。唐僧师徒完成了取经任务，最终修成了正果。



灵山取真经



西游记 4





三借芭蕉扇

1

táng sēng shī tú bā shān shè shuǐ chuān zhōu guò fǔ yòu zǒu le jǐ gè yuè yǐ dān le

1. 唐僧师徒跋山涉水，穿州过府，又走了几个月，已到了

shēn qiū jì jié kě shì tiān qì què yuè lái yuè zào rè le
深秋季节，可是天气却越来越燥热了



2

táng sēng hěn qí guài lái dào yì hù rén jiā dǎ tīng dé zhī lí cǐ dì lù shù lí wài yǒu
2. 唐僧很奇怪，来到一户人家打听，得知离此地六十里外有
zuǒ huǒ yǎn shān shān shàng huǒ guāng xióng xióng yǎn miǎn bā bǎi lǐ zhǐ yǒu yòng cuì yún shān tiě
座火焰山。山上火光熊熊，延绵八百里。只有用翠云山铁
shān gōng zhǔ de bā jiāo shàn cái néng pū miè dà huǒ guò de cǐ shān
扇公主的芭蕉扇才能扑灭大火，过得此山。



3. sūn wú kōng yì tīng xīn zhōng dà xī biàn téng yún jià wù zhī bēn cuì yún shān bā jiāo

3. 孙悟空一听，心中大喜，便腾云驾雾直奔翠云山芭蕉

dòng
洞



lái dào dòng kǒu wú kōng ràng nǚ tóng jìn qù tōng bào tiě shàn gōng zhǔ yī tīng wú kōng lái
 4. 来到洞口，悟空让女童进去通报。铁扇公主一听悟空来
 jiè bā jiāo shàn qì bù dǎ yí chù lái ná le bǎo jiàn nù qì chōng chōng de bēn chū dòng wài
 借芭蕉扇，气不打一处来，拿了宝剑，怒气冲冲地奔出洞外。



5. tiě shàn gōng zhǔ shì niú mó wáng de fū rén hóng hái ér de mǔ qīn yīn wéi guān yīn
 铁扇公主是牛魔王的夫人。红孩儿的母亲，因为观音
 shōu le hóng hái ér xīn lǐ zhèng hèn zhe wú kōng né nǎ lǐ huì jiè shàn zǐ gěi tā tā gù
 收了红孩儿，心里正恨着悟空呢，哪里会借扇子给他。她故
 yì diāo nán wú kōng shuō nǐ ràng wǒ kǎn jǐ jiàn wǒ jiù bǎ shàn zǐ jiè gěi nǐ
 意刁难。悟空说：“你让我砍几剑，我就把扇子借给你。”



6

wú kōng xiào zhe dā yīng le shuí zhī tiě shàn gōng zhǔ yī lián kǎn le shí jǐ jiǎn wú kōng
6. 悟空笑着答应了。 谁知铁扇公主一连砍了十几剑，悟空
què méi shāng dào bàn gēn háo máo
却没伤到半根毫毛。

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertong



tiě shàn gōng zhǔ zhī dào bú shì wù kōng de duì shǒu qǔ chū bā jiāo shàn yī shàn wù
7. 铁扇公主知道不是悟空的对手，取出芭蕉扇，一扇，悟
kōng bèi shān de piāo xiàng kōng zhōng jiù xiàng shù yè yí yàng piāo le yí yè zhí dào tiān liàng
空被扇得飘向空中，就象树叶一样飘了一夜，直到天亮，
cái luò dào yí zuò shān shàng
才落到一座山上。



8

8. wú kōng zuǒ yóu yí kǎn fā xiàn zì jǐ bèi chuī dào le líng jí pú sà nǎ lǐ líng jí pú
 8. 悟 空 左 右 一 看 , 发 现 自 己 被 吹 到 了 灵 吉 菩 萨 那 里 灵 吉 菩
 sà gào sù wú kōng bā jiāo shàn shì tiān shàng de bǎo wù bèi shàn de rén huì piāo chū bā wàn lǐ
 萨 告 诉 悟 空 , 芭 蕉 扇 是 天 上 的 宝 物 , 被 扇 的 人 会 飘 出 八 万 里 ,
 suí hòu sòng gěi tā yī lì fēng fēng de dìng fēng dān
 随 后 送 给 他 一 粒 防 风 的 定 风 丹



wú kōng hán zhe dìng fēng dān fēi huí cuì yún shān tiě shàn gōng zhǔ jiàn tā yòu lái gāo
 9. 悟空含着定风丹飞回翠云山 铁扇公主见他又来捣
 luàn yī biān mǎ zhe yī biān jǔ jiàn xiàng wú kōng cì lái
 乱，一边骂着，一边举剑向悟空刺来。



10

dǎ le yí huì er tiě shàn gōng zhǔ jiàn bú shì duì shǒu yòu qǔ chū bā jiǎo shàn xiàng wù
10. 打了一会儿，铁扇公主见不是对手，又取出芭蕉扇向悟
kōng shān qù nǎ zhī zhè yí huí sūn wú kōng què wén sī bù dòng tiě shàn gōng zhǔ huāng le
空扇去。哪知这一回，孙悟空却纹丝不动，铁扇公主慌了，
shōu le bǎo bēi fǎn huí dòng zhōng
收了宝贝，返回洞中。



wú kōng jiàn nè shān gōng zhǔ yào guān mén jiù yáo shēn yì biàn biàn chéng yì zhī
 11. 悟空见铁扇公主要关门，就摇身一变，变成一只
 xiǎo fēi chóng cóng mén fēng lǐ fēi jìn qù gēn zhe tā lái dào dòng lǐ
 小飞虫，从门缝里飞进去，跟着她来到洞里。



12

tiě shàn gōng zhǔ jiào yā huán dǎo yì bēi chá jiě kě sūn wú kōng biàn chéng xiǎo fēi chóng cáng
12. 铁扇公主叫丫环倒一杯茶解渴 孙悟空变成小飞虫藏
zài chá yè zhōng tiě shàn gōng zhǔ kǒu kě nán rěn gù bù dé xì kàn jiāng chá shuǐ lián tóng wú kōng yì
在茶叶中。铁扇公主口渴难忍，顾不得细看，将茶水连同悟空一
qǐ hē jìn le dū li
起喝进了肚里。